

احفظ الله يحفظك

Rabbi tiysi Rabbiin sitiisaa.

Hadiisa , kana saahibticha nabi
Muh-amad , abbaa abbaas kan
maqaan isaa {abdullaahii ilma
abbaas} je`a-muutu nuu odeesse
Rabbiin isaan lamaanirraa haa
jaalatuu

أبِي عَنْ
الْعَبَّاسِ عَبْدَ اللَّهِ
بْنِ عَبَّاسٍ

*Ilmi Abbaas akki je`e

قالَ

*Gaaf tokko nabi Muhammad
S.A.W.duub-be`een yaabbadheetan
, wajji deema , nageenyi isarratti
haa jiraatuu

كُنْتَ حَلْفَ
النَّبِيِّ يَوْمًا

*Duuba nabi Muhammad S.A.W.
wanni naan je`e yaa mucaa, yaa
gurbaa gaarii

فَقَالَ لِي: يَا
عُلَامُ

*An jechoota tokkon si barsiisaa
akkaan qabadhu wannin siin je`u

إِنِّي أَعْلَمُ
كَلْمَاتِ
احْفَظِ اللَّهَ

*Rabbii kee tiysi wanni nni Rabbii
kee tiysituun shari`aa isaa
tiysu`uuni waan inni itti si ajaje
dalaydee , waan inni irraa si
dhoowwerraa dhoowwam-u`uuni

يَحْفَظْكَ

*Yoo ati shari`aa Rabbii tiysite
Rabbiin si tiysa Rabbiin nama
waan gaarii dalagee, waan hamtuu
dhiise , tiyseeti, bakka hundatti
addunya`aa aakhira`atti , jiruu
gaarii jiraachisa dhiira tayuu ,
dhalaatayuu

احْفَظِ اللَّهَ

*Dubbii Rabbii keetii dhagayii
shari`aa isaa akkaan tiysi

تَحِذْهُ تُجَاهِكَ

*Yoo shari`aa Rabbii keetii tiy-site,
if duratti agartaa. bakka rakkatte
hundatti , si dhaqqabaa

إِذَا سَأَلْتَ
فَاسْأَلْ اللَّهَ

*Ammas nabi Muhammad ilma

abbaasin akki je`ee gorse: yoo waa khadhatte ,Rabbuma kee khadhadhu , yoo waa barbaadde , Rabbumarra barbaadi , kan waa kenu , kan waa uumu , isaa namni hundi , isuma khadhataa namni waa argate hundi , isumarraa argatee duuba akkamitti Rabbii namuu itti haajamu dhiiftee , warra ifiifuu , Rabbitti haajamu silaa khadhattaa, sun gowwumma`a,takkaa adaba dhabuu .

*Ammas yoo gargaarsa استَعْنَتَ وَإِذَا
barbaadde فَاسْتَعْنَ بِاللَّهِ

Rabbumarra barbaadi, qalbiin tee namarabbin tayinitti , rarra`uu dhabu , waa hunda keessatti Rabbumatti irkadhu . duuba yoo haajan namni nama khadhatu, akka aadaadhatti waan Rabbiin harka namaa namaa kaaye, hin tayin , tan akka qajeello`oo beekkomsaa ,balaa addunya`aatifii , azaaba aakhira`aa jalaa najaa nama baasu`uu faa taate Rabbi khadhata. ammoo yoo haajan inni barbaadu tan Rabbiin akka aada`atti, harka gabroottan isarra , namaa kaaye taate tan akka waan namni harkaan tolchuu, takkaa malaan fixuu taate , yaa Rabbi qalbii gabroottan keetii naa laaffisi je`eeti Rabbi khadhata, maalif wanni namni sii godhu hundi waan Rabbiin harka isarratti sii kennuu katabee dabarsee

*Waa takka beekhi ummanni hundi odoo waa sii godhu`urratti wali galanii wal gargaaranii **وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ،**

*Waan Rabbiin harka isaanirratti sii kennuu dabarse malee, waa takka, waan biraatin sin naffa`an ,takkaayuu siin taran. **لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَ اللَّهُ لَكَ،**

*Akkasuma ummani hundi odoo walii galee si miidhu`urratti wal gargaaranii **وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضْرُوكَ بِشَيْءٍ،**

*Waan Rabbiin si miidhuu isaanii sirratti katabee dabarse malee waa takka waan biraatin si miidhuu,hin dandayan **لَمْ يَضْرُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكَ**

*Waan kana qalamni katabee رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ وَجَعَتِ
irraa ra-aw`ate ، kitaabni الصُّحْفَ
keessatti katabames

wanni keessatti katabamte qoorte ,takkaa goggoydee. wanni haqamu hin jiru wanni ganaa katabamu , hin jiru, wahayyuu Waan katabamee muramee dabree wanni argamu hundi akkuma Rabbiin muree dabarsetti , argamtii waa takkalleen, fedhii isaa ammallee , beekkomsa isaa , malee hin taau .

*Hadiisa kana hanga asitti رواه الترمذى،
tirmizi iitu odeesse karaa وقال: حديث حسن
sanada sahiihafii hasanille`een صحيح

*Ammoo namni bira, hadiisa وفي رواية غير
kana akka as deemu kanatti ، الترمذى
odeesse

*Shari`aa Rabbii eeggadhu احفظ الله تحدة
diin islaamaa tiysi,Rabbii kee أمامك
hoggaa hunda if duratti,takkaa
if biratti agartaa , dirmachuu
isaatin si dhaqqabaa .

*Hoggaa badhaadhaa, takkaa تعرف إلى الله في
bal`inaa , Rabbii kee beekhi ، الرخاء
takkaa yaadadhu

*Hoggaa ati rakkatte ، si يعرفك في الشدة
beekhaa takkaa si dhaqqabee si
furaa

*Waa takka beekhi, wanni واعلم أن ما أخطاك
Rabbiin sin tuyxuu dabarse , ta لم يكن ليصيبك،
si tuyxu hin taane khayrii
taatuu. Sharrii taatuu wanni
Rabbiin azalitti sin geessuu
katabee dabarse, sin geessu.
Kheyrin Rabbiin siin fedhin ,
odoo hangamuu argatu`uuf
jaatanii gootee hin argattu
sharriin siin hin fedhin, odoo
hangamuu namni siin fedhee
sin tuyxu

**وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ
لِيَخْطِئَكَ**

*Ammoo wanni Rabbiin azalitti haa si tuyxuu katabee dabarse , odoo wanni feetelleen taatee , sin hanqattu ,takkaa si tuquun ooltu khayrii taatu, sharrii taatuu , wanni Rabbiin sii katabe , takkaa sii qoode sin hanqattu wanni argamu marti, waanuma muramee dabree .

**وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ
الصَّابِرِ**

*Ammas waa takka beekhi, milkiin takkaa mirgaan galatuun , xilaata injifatuun ,sabri`iin yookaa obsaan wajji lola xilaatarratti obsuu taatuu ibaada`arratti obsuu taatuu, dili`irraa obsuu taatuu ,Rabbitiin gargaarsa isaa-tin, nama obsa qabu wajji jira .

وَأَنَّ الْفَرَحَ مَعَ الْكَرْبِ

*Farajaan ,takkaa furmaanni balaan jabaatu`uun wajji jira balaan takkaa rakkoon yoo namatti jabaatte, Rabbitiin farajaa, takkaa furmaata namaa fida

وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

naatu wajji jira waan jabaate, namni laaffisu Rabbitiin tokkicha kan balaa fide Rabbitiin , kan yoo obsanii itti dheysan namarraa deemsisu isa , wanni hundi harka isaati jirtii kan rakkoo fide Rabbitiin kan bal`oo fidee rakkoo deemsisus, isuma waa takkalleen fidhii isaa malee hin taatuu .